

شركة الاتصالات المتنقلة ش.م.ك
دولة الكويت

المعلومات المالية المرحلية المجمعة (غير مدققة)
31 مارس 2010

المحتويات

الصفحة	
1	تقرير المراجعة
2	بيان المركز المالي المكثف المجمع (غير مدقق)
3	بيان الدخل المكثف المجمع (غير مدقق)
4	بيان الدخل الشامل المكثف المجمع (غير مدقق)
5	بيان التغيرات في حقوق الملكية المكثف المجمع (غير مدقق)
6	بيان التدفقات النقدية المكثف المجمع (غير مدقق)
17 - 7	إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المجمعة (غير مدققة)

ص ب 5689 صفاة
13057 الكويت
تلفون: 22461218
22432263
فاكس: 22465878

ديلويت وتوش
الفهد والوزان وشركاهم
مجمع الصالحية
مدخل 2 - الدور 4
ص.ب: 23049 الصفاة
13091 - الكويت
هاتف: 22438060 (965)
هاتف: 22468934 (965)
فاكس: 22452080 (965)
www.deloitte.com

شركة الاتصالات المتنقلة (ش.م.ك)

دولة الكويت

تقرير مراجعة مراقبي الحسابات المستقلين إلى السادة أعضاء مجلس الإدارة المحترمين

تقرير عن المعلومات المالية المرحلية المجمعة

مقدمة

لقد راجعنا بيان المركز المالي المكثف المجمع المرفق لشركة الاتصالات المتنقلة ش.م.ك. (الشركة الأم) وشركاتها التابعة (معاً يعرفوا بـ "المجموعة") كما في 31 مارس 2010، وبيانات الدخل والدخل الشامل والتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية المكثفة المجمعة لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ. إن إدارة الشركة هي المسؤولة عن إعداد وعرض هذه المعلومات المالية المرحلية المجمعة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم (34) "التقارير المالية المرحلية". إن مسؤوليتنا هي إبداء استنتاج حول هذه المعلومات المالية المرحلية المجمعة بناءً على مراجعتنا.

نطاق المراجعة

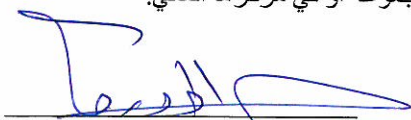
لقد تمت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي المتعلق بمهام المراجعة 2410 "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل المدقق المستقل للمنشأة". إن أعمال مراجعة المعلومات المالية المرحلية تتضمن بصورة أساسية إجراء استفسارات من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وتطبيق إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن المراجعة أقل إلى حد كبير في نطاقها من التدقيق الذي يتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية، وبالتالي فهي لا تمكننا من الحصول على تأكيد بأننا على دراية بكافة الأمور الهامة التي يمكن تحديدها من خلال أعمال التدقيق. وبناءً عليه فإننا لا نبدى رأي تدقيق.

الاستنتاج

استناداً إلى مراجعتنا، فإنه لم يرد إلى علمنا ما يجعلنا نعتقد أن المعلومات المالية المرحلية المجمعة المرفقة لم يتم إعدادها، من جميع النواحي المادية، وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم (34) "التقارير المالية المرحلية".

تقرير عن مراجعة الأمور القانونية والتنظيمية الأخرى

استناداً إلى مراجعتنا أيضاً، فإن المعلومات المالية المرحلية المجمعة تتفق مع ما هو وارد بدفاتر الشركة، وأنه في حدود المعلومات التي توفرت لدينا، لم تقع خلال فترة الثلاثة أشهر المنتهية في 31 مارس 2010 مخالفات لأحكام قانون الشركات التجارية لسنة 1960 وتعديلاته اللاحقة أو للنظام الأساسي للشركة على وجه يؤثر مادياً في نشاط المجموعة أو في مركزها المالي.



ناصر عبد الله المقيط
سجل مراجعي الحسابات رقم 9 فئة أ
المكتب الأهلي لتدقيق الحسابات



بدر عبد الله الوزان
سجل مراجعي الحسابات رقم 62 فئة أ
من الفهد والوزان وشركاهم - ديلويت وتوش

الكويت في 13 مايو 2010

بيان المركز المالي المكثف المجمع (غير مدقق)
كما في 31 مارس 2010
(جميع المبالغ بالآلاف دينار كويتي)

(غير مدققة) 31 مارس 2009	(مدققة) 31 ديسمبر 2009	(غير مدققة) 31 مارس 2010	إيضاح	
				الموجودات
				الموجودات المتداولة
391,172	267,175	165,854	3	نقد وأرصدة لدى البنوك
344,924	405,434	289,973		مدينون تجاريون وأرصدة مدينة أخرى
31,956	32,554	14,925		بضاعة
8,572	7,464	8,533		استثمارات - بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل
776,624	712,627	479,285		
-	-	2,545,175	4	موجودات المجموعة المستبعدة المصنفة كمحتفظ بها للبيع
776,624	712,627	3,024,460		
				الموجودات غير المتداولة
95,700	134,049	-		موجودات ضريبية مؤجلة
88,303	98,492	99,470		استثمارات - متاحة للبيع
212,714	165,771	153,678		استثمار في شركات زميلة
49,051	44,063	42,751		حصة في خسارة شركة تحت سيطرة مشتركة
83,963	141,996	142,707		قرض لشركات زميلة
2,094,402	2,151,768	807,973		ممتلكات ومعدات
2,336,128	2,245,453	1,420,999		موجودات غير ملموسة
2,437	2,539	-		موجودات مالية أخرى
4,962,698	4,984,131	2,667,578		
5,739,322	5,696,758	5,692,038		
				مجموع الموجودات
				المطلوبات وحقوق الملكية
				المطلوبات المتداولة
1,172,855	939,944	383,695	5	دائنون تجاريون وأرصدة دائنة أخرى
276,239	536,472	352,745		المستحق للبنوك
1,449,094	1,476,416	736,440		
-	-	1,044,948	4	مطلوبات المجموعة المستبعدة المصنفة كمحتفظ بها للبيع
1,449,094	1,476,416	1,781,388		
				المطلوبات غير المتداولة
1,782,954	1,615,994	1,202,916		مستحق للبنوك
30,683	38,704	-		مطلوبات ضريبية مؤجلة
162,851	87,166	193,386		مطلوبات أخرى غير متداولة
1,976,488	1,741,864	1,396,302		
				حقوق الملكية
				المتاحة لمساهمي الشركة الأم
427,518	428,285	429,246	6	رأس المال
1,690,772	1,691,105	1,697,785		علاوة إصدار أسهم
(567,834)	(567,834)	(567,834)	8	أسهم الخزانة
127,788	147,989	147,989		احتياطي قانوني
63,091	63,091	63,091		احتياطي اختياري
(37,962)	(21,174)	(51,099)		احتياطي ترجمة عملات أجنبية
1,967	1,967	1,967		احتياطي أسهم خزينة
(1,841)	(1,814)	(1,824)		تكلفة إصدار أسهم شركة زميلة
(13,624)	(7,719)	2,524		القيمة العادلة للاستثمارات
21,580	18,361	19,123		احتياطي خيار شراء الأسهم
(65,372)	(49,298)	(45,809)		احتياطي التحوط
485,607	593,643	645,185		أرباح مرحلة
2,131,690	2,296,602	2,340,344		
182,050	181,876	174,004		
2,313,740	2,478,478	2,514,348		
5,739,322	5,696,758	5,692,038		

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه المعلومات المالية المرحلية المجمعة.
يعتمد مجلس الإدارة إصدار هذه المعلومات المالية المرحلية في 13 مايو 2010.

نبيل بن سلامة
الرئيس التنفيذي

أسعد أحمد البنوان
رئيس مجلس الإدارة

بيان الدخل المكثف المجمع (غير مدقق)
الثلاثة أشهر المنتهية في 31 مارس 2010
(جميع المبالغ بالآلاف دينار كويتي)

الثلاثة أشهر المنتهية في 31 مارس		إيضاح	
2009 (معدلة)	2010		
300,121	329,674		العمليات المستمرة
(79,444)	(85,166)		الإيرادات
220,677	244,508		تكلفة المبيعات
			إجمالي الربح
(41,853)	(65,773)		مصاريف توزيع وتسويق وتشغيل
(21,178)	(38,422)		مصاريف عمومية وإدارية
(37,095)	(39,749)		استهلاكات وإطفاءات
(749)	(1,121)		مخصص ديون مشكوك في تحصيلها
119,802	99,443		ربح التشغيل
2,124	3,670		إيرادات فوائد
(5,650)	425	9	إيرادات / (خسائر) استثمارات في أوراق مالية
(17,115)	(12,939)		حصة في خسارة شركات زميلة
-	(1,312)		حصة في خسارة شركة تحت سيطرة مشتركة
6,189	2,970		إيرادات أخرى
(21,321)	(23,591)		أعباء تمويل
5,521	9,254		ربح إعادة تقييم عملات
(8)	(8)		مكافأة أعضاء مجلس الإدارة
(787)	(533)		حصة مؤسسة الكويت للتقدم العلمي
(2,140)	(1,177)		ضريبة دعم العمالة الوطنية والزكاة
86,615	76,202		ربح الفترة قبل ضريبة الدخل
(7,091)	(9,151)		مصروف ضريبة الدخل
79,524	67,051		ربح الفترة من العمليات المستمرة
(4,976)	(12,622)	4	العمليات المتوقفة
74,548	54,429		خسارة الفترة من العمليات المتوقفة
			ربح الفترة
75,727	51,542		متاح لـ :
(1,179)	2,887		مساهمي الشركة الأم
74,548	54,429		الحقوق غير المسيطرة
		10	ربحية / (خسارة) السهم من العمليات المستمرة والمتوقفة
19	15		الأساسية (فلس)
1	(2)		من العمليات المستمرة
20	13		من العمليات المتوقفة
18	15		المخففة (فلس)
1	(2)		من العمليات المستمرة
19	13		من العمليات المتوقفة

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه المعلومات المالية المرحلية المجمعة.

شركة الإتصالات المتنقلة ش.م.ك
الكويت

بيان الدخل الشامل المكتف المجمع (غير مدقق)
الثلاثة أشهر المنتهية في 31 مارس 2010

(جميع المبالغ بالآلاف دينار كويتي)

الثلاثة أشهر المنتهية في 31 مارس		
2009 (معدلة)	2010	
74,548	54,429	ربح الفترة
		إيرادات شاملة أخرى
59,255	(30,156)	فروق عملات من ترجمة العمليات الأجنبية
(7,858)	11,381	صافي أرباح / (خسائر) غير محققة من استثمارات متاحة للبيع
3,435	(1,138)	صافي (أرباح) / خسائر محققة محولة إلى بيان الدخل من استثمارات متاحة للبيع (صافي من خسائر الانخفاض في القيمة)
(4,990)	3,489	تحوط التدفقات النقدية
1,185	762	خيار شراء الأسهم
(95)	(10)	حصة الإيرادات الشاملة الأخرى للشركة الزميلة
125,480	38,757	إجمالي الإيرادات الشاملة للفترة
		إجمالي الإيرادات الشاملة المتاحة لـ :
176,970	80,759	مساهمي الشركة الأم
(49,836)	(44,658)	من العمليات المستمرة
127,134	36,101	من العمليات المتوقفة
9,371	8,253	الحقوق غير المسيطرة
(11,025)	(5,597)	من العمليات المستمرة
(1,654)	2,656	من العمليات المتوقفة

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه المعلومات المالية المرحلية المجمعة.

شركة الإتصالات المتنقلة ش.م.ك
الكويت

بيان التغيرات في حقوق الملكية المكثف المجمع (غير مدقق)
الثلاثة أشهر المنتهية في 31 مارس 2010
(جميع المبالغ بالآلاف دينار كويتي)

مجموع حقوق الملكية		حقوق الملكية المتاح لمساهمي الشركة الأم											
الحقوق غير السيطرة	أرباح مرحلة	احتياطي التحوط	احتياطي خيار شراء الأسهم	احتياطي القيمة المعدلة للاستثمارات	كتلة إصدار أسهم شركة زيمية	احتياطي أسهم خزينة	احتياطي ترجمة أرباح أجنبية	احتياطي علاوات أجنبية	احتياطي اختياري	احتياطي قانوني	أسهم خزينة	علاوة إصدار أسهم	رأس المال
2,478,478	181,876	593,643	(49,298)	18,361	(7,719)	(1,814)	1,967	(21,174)	63,091	147,989	(567,834)	1,691,105	428,285
7,641	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6,680	961
(10,528)	(10,528)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
38,757	2,656	51,542	3,489	762	10,243	(10)	-	(29,925)	-	-	-	-	-
2,514,348	174,004	645,185	(45,809)	19,123	2,524	(1,824)	1,967	(51,099)	63,091	147,989	(567,834)	1,697,785	429,246
2,401,129	181,717	625,014	(60,382)	20,395	(9,201)	(1,746)	1,967	(97,692)	63,091	127,788	(567,834)	1,690,772	427,240
95	-	(183)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	278
(200,113)	(7,639)	(192,474)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
(12,851)	9,626	(22,477)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
125,480	(1,654)	75,727	(4,990)	1,185	(4,423)	(95)	-	59,730	-	-	-	-	-
2,313,740	182,050	485,607	(65,372)	21,580	(13,624)	(1,841)	1,967	(37,962)	63,091	127,788	(567,834)	1,690,772	427,518

الرصيد كما في 1 يناير 2010	الرصيد كما في 1 يناير 2009
مطلبة خيرات الأسهم	مطلبة خيرات الأسهم
توزيعات أرباح نقدية (2009)	توزيعات أرباح نقدية (2008)
إجمالي الإيزادات الشاملة للفترة	(شراء من) / بيع أسهم لحقوق غير منوطه
الرصيد كما في 31 مارس 2010	إجمالي الإيزادات الشاملة للفترة
	الرصيد كما في 31 مارس 2009

الرصيد كما في 1 يناير 2010
معدل مئة خيارات الأسهم
توزيعات أرباح نقدية (2009)
إجمالي الأرباح ذات الشاملة للفترة
الرصيد كما في 31 مارس 2010

الرصيد كما في 1 يناير 2009
معدل مئة خيارات الأسهم
توزيعات أرباح نقدية (2008)
(شراء من) / بيع أسهم لحقوق غير منبسطة
إجمالي الأرباح ذات الشاملة للفترة
الرصيد كما في 31 مارس 2009

إن الإيضاحات المرتبطة تشكل جزءاً من هذه المعلومات المالية الرقابة المجمعة.

بيان التدفقات النقدية المكثف المجمع (غير مدقق)
الثلاثة أشهر المنتهية في 31 مارس 2010

(جميع المبالغ بالآلاف دينار كويتي)

الثلاثة أشهر المنتهية في 31 مارس		
2009	2010	
81,116	60,721	التدفقات النقدية من أنشطة التشغيل
		ربح الفترة قبل ضريبة الدخل للعمليات المستمرة والمتوقفة
		تسويات :
98,076	107,664	استهلاكات وإطفاءات
(2,539)	(4,749)	إيرادات فوائد
5,650	(425)	خسائر / إيرادات من استثمارات في أوراق مالية
17,115	12,939	حصة في خسارة شركات زميلة
-	1,312	حصة في خسارة شركة تحت سيطرة مشتركة
36,274	38,352	أعباء تمويل
18,441	(5,829)	(ربح) / خسائر إعادة تقييم عملات
254,133	209,985	ربح العمليات قبل التغيرات في رأس المال العامل
(62,207)	(46,947)	الزيادة في مدينون تجاريون وأرصدة مدينة أخرى
(1,529)	1,871	النقص / (الزيادة) في البضاعة
(20,929)	(2,614)	النقص في دائنون تجاريون وأرصدة دائنة أخرى
169,468	162,295	النقد الناتج من الأنشطة التشغيلية
(2,841)	-	المدفوع لمؤسسة الكويت للتقدم العلمي
(11,240)	(20,618)	ضريبة الدخل مدفوعة
155,387	141,677	صافي النقد الناتج من أنشطة التشغيل
		التدفقات النقدية من أنشطة الاستثمار
(33)	-	شراء استثمارات
(18,583)	-	استثمار في شركة تابعة
(26,298)	-	استثمار في شركة زميلة
7,093	67	المحصل من بيع استثمارات
(110,091)	(96,664)	اقتناء ممتلكات ومعدات (بالصافي)
(850)	(74)	شراء موجودات غير ملموسة
-	(35,963)	رسوم ترخيص مدفوعة
2,539	4,743	فوائد مستلمة
-	156	توزيعات أرباح مستلمة
(146,223)	(127,735)	صافي النقد المستخدم في أنشطة الاستثمار
		التدفقات النقدية من أنشطة التمويل
94	7,641	المساهمة في رأس المال - خيار شراء الأسهم للموظفين
55,988	(7,402)	(سداد إلى) / قروض من بنوك (بالصافي)
-	(10)	قروض لشركة زميلة
(124)	(191)	توزيعات أرباح مدفوعة لمساهمي الشركة الأم
(2,284)	(9,372)	توزيعات أرباح مدفوعة لمساهمي حقوق غير مسيطرة في شركات تابعة
(40,641)	(30,752)	أعباء تمويل
13,033	(40,086)	صافي النقد (المستخدم في) / الناتج من أنشطة التمويل
22,197	(26,144)	صافي (النقص) / الزيادة في النقد والنقد المعادل
1,104	1,342	أثر ترجمة عملات أجنبية
367,871	267,175	النقد والنقد المعادل في بداية الفترة
391,172	242,373	النقد والنقد المعادل في نهاية الفترة (إيضاح 3)

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه المعلومات المالية المرحلية المجمعة.

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المجمعة (غير مدققة)
31 مارس 2010

(جميع المبالغ بالآلاف دينار كويتي ما لم يذكر غير ذلك)

1. تأسيس الشركة ونشاطها

تأسست شركة الاتصالات المتنقلة ش.م.ك (الشركة الأم) كشركة مساهمة كويتية عام 1983 وفقاً لأحكام قانون الشركات التجارية لعام 1960. إن أسهم الشركة مدرجة في سوق الكويت للأوراق المالية. إن عنوان الشركة الأم المسجل هو ص.ب : 22244 ، الرمز البريدي 13083 الصفاة - دولة الكويت.

تقوم الشركة الأم وشركاتها التابعة (المجموعة) والشركات الزميلة بتقديم خدمات الاتصالات المتنقلة في دولة الكويت وفي 22 دولة أخرى (31 ديسمبر 2009 - الكويت و 22 دولة أخرى، 31 مارس 2009 - الكويت و 22 دولة أخرى) بموجب ترخيص من حكومات الدول التي تزاوّل نشاطها فيها حيث تقوم بتشغيل وشراء وتوريد وتركيب وإدارة وصيانة أجهزة ومعدات الهواتف المتنقلة ونظم المناداة وكذلك استغلال الفوائض المالية المتوفرة لدى المجموعة عن طريق استثمارها في أوراق مالية.

2. أسس الإعداد

أعدت هذه المعلومات المالية المرحلية المجمعة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم 34: التقارير المالية المرحلية. إن السياسات المحاسبية المستخدمة في إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية المجمعة متسقة مع تلك التي استخدمت في إعداد البيانات المالية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2009.

لا تتضمن هذه المعلومات المالية المرحلية المجمعة جميع المعلومات والإيضاحات المطلوبة للبيانات الكاملة المعدة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية. في رأي الإدارة إن جميع التعديلات (المتضمنة للاستحقاقات الدورية) والتي تعتبر ضرورية ليكون العرض بصورة عادلة قد تم إدراجها.

إن الأرصدة الافتتاحية للفترة المنتهية في 31 مارس 2010 خاضعة لموافقة المساهمين في اجتماع الجمعية العمومية السنوية القادم.

زين أفريقيا بي في

بتاريخ 30 مارس 2010، قامت المجموعة بتوقيع إتفاقية بيع أسهم ملزمة ومؤكدة قانونياً (SSA) مع شركة كبرى لتشغيل الاتصالات المتنقلة في الهند لبيع شركتها التابعة والمملوكة بالكامل - زين أفريقيا بي في استناداً إلى تقييم قيمة المنشأة بمبلغ 10.7 مليار دولار أمريكي (3.08 مليار دينار كويتي). إن ذلك البيع خاضع للحصول على الموافقات اللازمة. وبموجب إتفاقية البيع فإن المبلغ سوف يتم تسويته بالكامل نقداً منه مبلغ 8.3 مليار دولار أمريكي (2.39 مليار دينار كويتي) سيتم سداؤه عند الانتهاء من الصفقة بينما سيتم سداد مبلغ 700 مليون دولار أمريكي (202 مليون دينار كويتي) بعد سنة واحدة من ذلك. وسيتحمل المشتري مبلغ 1.7 مليار دولار أمريكي (490 مليون دينار كويتي) من صافي التزامات الدين المجمعة لزين أفريقيا بي في. وعليه تم عرض استثمار المجموعة في زين أفريقيا بي في كـ "مجموعة مستبعدة" استناداً إلى المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 5 - "الموجودات غير المتداولة المحتفظ بها للبيع والعمليات المتوقفة" (انظر إيضاح 4).

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المجمعة (غير مدققة)
31 مارس 2010

(جميع المبالغ بالآلاف دينار كويتي ما لم يذكر غير ذلك)

شركة الاتصالات المتنقلة السعودية (SMTC)

تكدت شركة الاتصالات المتنقلة السعودية صافي خسارة بمبلغ 0.66 مليار ريال سعودي (51 مليون دينار كويتي) لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في 31 مارس 2010 (31 مارس 2009 - 59 مليون دينار كويتي) كما أن عليها خسائر متراكمة بمبلغ 6 مليار ريال سعودي (461 مليون دينار كويتي) كما في ذلك التاريخ (31 مارس 2009 - 233 مليون دينار كويتي). كما تجاوزت المطلوبات المتداولة لشركة الاتصالات المتنقلة السعودية موجوداتها المتداولة بمبلغ 5.2 مليار ريال سعودي (400 مليون دينار كويتي) كما في 31 مارس 2010 (31 ديسمبر 2009 - 375 مليون دينار كويتي، 31 مارس 2009 - 1 مليار دينار كويتي).

تم الإفصاح في المعلومات المالية المراجعة للربع الأول المنتهي في 31 مارس 2010 لشركة الاتصالات المتنقلة السعودية عن أنه تم إعدادها على أساس مبدأ الاستمرارية حيث تعتقد إدارتها بأن الجهود المبذولة لضمان التمويل لمقابلة التزاماتها في إطار النشاط الاعتيادي للأعمال سوف تكون ناجحة.

على المجموعة التزامات محتملة مقابل ضمانات بمبلغ 774 مليون دولار أمريكي (223 مليون دينار كويتي) كما في 31 مارس 2010 (31 ديسمبر 2009 - 222 مليون دينار كويتي، 31 مارس 2009 - لا شيء) تتعلق بقرض وطرق التمويل الأخرى الممنوحة لشركة الاتصالات المتنقلة السعودية.

شركة الاتصالات المتنقلة اللبنانية "MTCL"

بتاريخ 30 يناير 2009، أبرمت الشركة الأم اتفاقية جديدة لإدارة شبكات للشركة أعلاه مع الجمهورية اللبنانية. تنتهي هذه الاتفاقية في 30 يناير 2010 وهي قابلة للتجديد لسنة واحدة أخرى. وبتاريخ 1 فبراير 2010، تم تمديد اتفاقية إدارة الشبكات لفترة ستة أشهر حتى 30 يونيو 2010، وقد يتم تمديد تلك الاتفاقية مرة ثانية لفترة ثلاثة أشهر لكل منها. تم إعداد البيانات المالية لشركة الاتصالات المتنقلة اللبنانية على أساس مبدأ الاستمرارية حيث تعتقد الإدارة أنه أي تعديلات محتملة على عرض وإدراج المبالغ الواردة في بيان المركز المالي نتيجة انتهاء اتفاقية إدارة الشبكات قد لا تكون جوهرية.

سلتل بوركينا فاسو اس ايه

ينتهي ترخيص سلتل بوركينا فاسو في مايو 2010 ومازالت المفاوضات جارية حالياً لتجديد الترخيص. ترى إدارة المجموعة أن الترخيص سوف يتم تجديده مقابل سداد رسوم تم مناقشتها والموافقة عليها مع منظم الاتصالات وأنه من الملائم إعداد تقرير عن عمليات بوركينا فاسو على أساس مبدأ الاستمرارية وأنه ليس هناك حاجة لتكوين مخصص لخسائر الانخفاض في القيمة.

الدعم المالي لشركات المجموعة

إن المجموعة ملزمة بتوفير رأس المال العامل وغيره من أشكال الدعم المالي لشركات أثير العراق وزين السودان وشركة الاتصالات المتنقلة السعودية وزين أفريقيا بي في وسلتل نيجيريا ليمتد وسلتل غابون ليمتد وسلتل كينيا المحدودة بسبب وجود عجز في رأس المال العامل لهذه الشركات كما أن بعض الشركات الأخرى التابعة لزين أفريقيا بي في خالفت الشروط المالية للقروض. استناداً إلى خطط العمل لا ترى المجموعة أن هذه الأوضاع لها أثر مادي عكسي على أعمال شركات المجموعة.

إن نتائج الأعمال للفترة المرحلية لا تعبر بالضرورة عن النتائج التي يمكن توقعها للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2010. وللحصول على معلومات إضافية، يمكن الرجوع إلى البيانات المالية المجمعة والإيضاحات المتعلقة بها المتضمنة في التقرير السنوي للمجموعة عن السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2009.

شركة الاتصالات المتنقلة ش.م.ك
الكويت

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المجمعة (غير مدققة)
31 مارس 2010

(جميع المبالغ بالآلاف دينار كويتي ما لم يذكر غير ذلك)

3. النقد والأرصدة لدى البنوك

يتضمن النقد والأرصدة لدى البنوك النقد والنقد المعادل كما يلي :

غير مدققة	مدققة	غير مدققة	
31 مارس 2009	31 ديسمبر 2009	31 مارس 2010	
229,953	169,277	108,555	نقد في الصندوق ولدى البنوك
161,219	97,898	57,299	ودائع قصيرة الأجل تستحق خلال ثلاثة أشهر
391,172	267,175	165,854	نقد وأرصدة لدى البنوك
لغرض إعداد بيان التدفقات النقدية إن النقد والنقد المعادل يتكون من أرصدة مصنفة كما يلي:			
غير مدققة	غير مدققة		
31 مارس 2009	31 مارس 2010		
307,802	165,854		عمليات مستمرة
83,370	76,519		عمليات متوقفة (إيضاح 4)
391,172	242,373		النقد والنقد المعادل

4. الموجودات والمطلوبات للمجموعة المستبعدة المصنفة كمحتفظ بها للبيع والعمليات المتوقفة

تم عرض الموجودات والمطلوبات المتعلقة بزين أفريقيا بي في كمحتفظ بها للبيع كما يلي (انظر إيضاح 1):

التدفقات النقدية من العمليات المتوقفة

الثلاثة أشهر المنتهية في 31 مارس		
2009	2010	
62,069	33,253	تدفقات نقدية تشغيلية
(81,337)	(48,913)	تدفقات نقدية استثمارية
35,382	841	تدفقات نقدية مالية
16,114	(14,819)	إجمالي التدفقات النقدية

شركة الاتصالات المتنقلة ش.م.ك
الكويت

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المجمعة (غير مدققة)
31 مارس 2010

(جميع المبالغ بالآلاف دينار كويتي ما لم يذكر غير ذلك)

موجودات المجموعة المستبعدة المصنفة كمحتفظ بها للبيع

غير مدققة	مدققة	غير مدققة
31 مارس	31 ديسمبر	31 مارس
2009	2009	2010
-	-	76,519
-	-	160,124
-	-	1,339,843
-	-	801,150
-	-	167,539
-	-	2,545,175

مطلوبات المجموعة المستبعدة المصنفة كمحتفظ بها للبيع

غير مدققة	مدققة	غير مدققة
31 مارس	31 ديسمبر	31 مارس
2009	2009	2010
-	-	422,216
-	-	588,380
-	-	34,352
-	-	1,044,948

فيما يلي تحليل نتيجة العمليات المتوقعة للمجموعة المستبعدة:

الثلاثة أشهر المنتهية في		
31 مارس		
2009	2010	
265,605	242,988	الإيرادات
(174,076)	(173,447)	المصاريف
(60,981)	(67,915)	الاستهلاكات والإطفاءات
415	1,079	إيرادات فوائد
(13,722)	(14,761)	أعباء تمويل
(23,962)	(3,425)	خسارة تقييم عمليات أجنبية
(6,721)	(15,481)	الخسارة قبل الضريبة
1,745	2,859	مصروف ضريبة الدخل
(4,976)	(12,622)	خسارة الفترة

شركة الاتصالات المتنقلة ش.م.ك
الكويت

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المجمعة (غير مدققة)
31 مارس 2010

(جميع المبالغ بالآلاف دينار كويتي ما لم يذكر غير ذلك)

الثلاثة أشهر المنتهية في 31 مارس		
2009	2010	
		(خسارة) / ربح الفترة المتاح لـ:
3,052	(7,606)	مساهمي الشركة الأم
(8,028)	(5,016)	الحقوق غير المسيطرة
(4,976)	(12,622)	خسارة الفترة
		الإيرادات أو المصاريف المتراكمة المدرجة مباشرة في حقوق الملكية المتعلقة بالمجموعة المستبعدة المصنفة كمحتفظ بها للبيع

الثلاثة أشهر المنتهية في 31 مارس		
2009	2010	
		المتاحة لمساهمي الشركة الأم
(52,888)	(37,052)	احتياطي ترجمة عملات أجنبية
		المتاحة للحقوق غير المسيطرة
(2,997)	(581)	احتياطي ترجمة عملات أجنبية
(55,885)	(37,633)	المجموع

5. دائنون تجاريون وأرصدة دائنة أخرى

يتضمن هذا البند توزيعات أرباح بمبلغ 7,387,000 دينار كويتي (31 ديسمبر 2009 - 7,638,000 دينار كويتي، 31 مارس 2009 - 198,541,000 دينار كويتي) مستحقة الدفع لمساهمي الشركة الأم.

6. رأس المال

يتكون رأس المال المصرح به كما في 31 مارس 2010 من 4,297,371,670 سهم (31 ديسمبر 2009 - 4,297,371,670 سهم، 31 مارس 2009 - 4,297,371,670 سهم) بقيمة 100 فلس للسهم الواحد.

يتكون رأس المال المصدر والمدفوع بالكامل كما في 31 مارس 2010 من 4,292,462,411 سهم بقيمة 100 فلس للسهم الواحد (31 ديسمبر 2009 - 4,282,853,505 سهم بقيمة 100 فلس للسهم الواحد و 31 مارس 2009 - 4,275,183,146 سهم بقيمة 100 فلس للسهم الواحد).

خلال الجمعية العمومية غير العادية المنعقدة في 30 مارس 2009، اعتمد مساهمو الشركة الأم تخفيض رأس المال المصرح به بواقع 5,123,576 سهم ومن ثم زيادته بواقع 22,188,524 سهم إلى 4,297,371,670 سهم.

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المجمعة (غير مدققة)
31 مارس 2010

(جميع المبالغ بالآلف دينار كويتي ما لم يذكر غير ذلك)

7. توزيعات أرباح

أوصى أعضاء مجلس الإدارة توزيعات أرباح نقدية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2009 بواقع 170 فلس لكل سهم (2008-50 فلس لكل سهم) للمساهمين المسجلين في تاريخ اجتماع الجمعية العمومية السنوي وهي خاضعة لموافقة المساهمين.

اعتمدت الجمعية العمومية السنوية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2008 المنعقدة في 30 مارس 2009 توزيعات أرباح نقدية بقيمة 50 فلس لكل سهم.

8. اسهم خزينة

تم شراء هذه الأسهم بناءً على تفويض لمجلس الإدارة من قبل المساهمين وفقاً لأحكام القرار الوزاري رقم 10 لسنة 1987 والقرار الوزاري رقم 11 لسنة 1988 وهي مدرجة بالتكلفة. إن الاحتياطات بما يساوي تكلفة الأسهم المشتراة غير قابل للتوزيع.

غير مدققة	مدققة	غير مدققة
31 مارس 2009	31 ديسمبر 2009	31 مارس 2010
425,711,648	425,711,648	425,711,648
نسبة الأسهم المصدرة	نسبة الأسهم المصدرة	نسبة الأسهم المصدرة
9.96%	9.94%	9.92%
297,998	434,226	578,968
التكلفة (ألف دينار كويتي)	التكلفة (ألف دينار كويتي)	التكلفة (ألف دينار كويتي)
567,834	567,834	567,834

9. إيرادات استثمارات

الثلاثة أشهر المنتهية في

31 مارس

(غير مدققة)

2009	2010	
(1,316)	1,063	أرباح / (خسائر) استثمارات "بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل"
(3,852)	(1,146)	خسائر محققة من استثمارات "متاحة للبيع"
(1,133)	-	خسارة الانخفاض في القيمة
651	508	إيرادات توزيعات أرباح
(5,650)	425	

شركة الاتصالات المتنقلة ش.م.ك
الكويت

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المجمعة (غير مدققة)
31 مارس 2010

(جميع المبالغ بالآلاف دينار كويتي ما لم يذكر غير ذلك)

10. ربحية / (خسارة) السهم

يتم احتساب ربحية السهم الأساسية بناءً على المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال الفترة كما يلي:
الثلاثة أشهر المنتهية في

31 مارس
(غير مدققة)

2009	2010
72,675	59,148
3,052	(7,606)
75,727	51,542

صافي ربح الفترة المتاح للتوزيع على المساهمين

من العمليات المستمرة

من العمليات المتوقفة

سهم	سهم
3,849,471,498	3,866,750,763
48,468,088	11,321,918
3,897,939,586	3,878,072,681
فلس	فلس

المتوسط المرجح لعدد الأسهم المصدرة

أثر التخفيف

المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال الفترة المعدلة

بأثر التخفيف

19	15
1	(2)
20	13

ربحية / (خسارة) السهم - الأساسية

من العمليات المستمرة

من العمليات المتوقفة

18	15
1	(2)
19	13

ربحية / (خسارة) السهم - المخففة

من العمليات المستمرة

من العمليات المتوقفة

11. معلومات القطاع

تعمل الشركة الأم وشركاتها التابعة في قطاع عمل واحد يتمثل في الاتصالات والخدمات المتعلقة بها. فيما عدا النشاط الرئيسي الذي تمارسه الشركة الأم في الكويت، فإن الشركة الأم تمارس نشاطها من خلال شركاتها التابعة الأجنبية في كل من الأردن والبحرين ولبنان والسودان والعراق. تم تصنيف عمليات المجموعة في الصحراء الأفريقية الكبرى كمجموعة مستبعدة وفقاً للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم 5 (إيضاح 1 وإيضاح 4). ويشكل هذا الأساس للقطاعات الجغرافية.

شركة الاتصالات المتنقلة ش.م.ك
الكويت

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المجمعة (غير مدققة)
31 مارس 2010

(جميع المبالغ بالآلاف دينار كويتي، ما لم يذكر غير ذلك)

31 مارس 2010						
	العراق	السودان	لبنان	البحرين	الأردن	الكويت
المجموع	339,674	100,560	81,561	20,429	34,612	85,199
126,439	31,006	42,930	2,784	5,820	11,683	32,216
1,512	-	1,030	15	73	394	-
(11,573)	(10,077)	(1,464)	-	(32)	-	-
(9,151)	(3,203)	(2,648)	(428)	-	(2,872)	-
107,227	17,726	39,848	2,371	5,861	9,205	32,216
425						
(12,939)						
(1,312)						
(26,350)						
67,051						
(12,622)						
54,429						
2,594,951	1,018,157	1,077,204	11,646	65,585	205,731	216,628
8,533						
99,470						
153,678						
42,751						
142,707						
104,773						
3,146,863						
2,545,175						
5,692,038						
542,293	297,798	97,548	7,974	27,644	31,878	79,451
1,555,661						
34,788						
2,132,742						
1,044,948						
3,177,690						
2,514,348						
46,335	10,409	28,233	8	2,926	1,033	3,726
410						
46,745						
49,993						
96,738						
38,096	16,346	8,516	4	1,831	4,014	7,385
1,653						
39,749						

موجودات القطاع

بنود غير موزعة :
استثمارات في أوراق مالية بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل

استثمارات في أوراق مالية متاحة للبيع

استثمارات في شركات زيمية

حصة في شركة تحت سيطرة مشتركة

قروض لشركة زيمية

أخرى

الموجودات المجمعة للعمليات المستمرة

موجودات المجموعة المستتعدة الاحتفاظ بها للبيع

الموجودات المجمعة

مطلوبات القطاع

بنود غير موزعة :
مستحق للبنوك

أخرى

المطلوبات المجمعة للعمليات المستمرة

مطلوبات المجموعة المستتعدة الاحتفاظ بها للبيع

المطلوبات المجمعة

صافي الموجودات المجمعة

معمدروقات رأسمالية للعمليات المستمرة متكدية خلال الفترة

غير موزعة

معمدروقات رأسمالية للعمليات المستمرة متكدية خلال الفترة

غير موزعة

معمدروقات رأسمالية للعمليات المستمرة متكدية خلال الفترة

مجموع المصروفات والأسمالية المتكدية خلال الفترة

استهلاكات وإطاعات

غير موزعة

مجموع استهلاكات وإطاعات العمليات المستمرة

شركة الاتصالات المتنقلة ش.م.ك
الكويت

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المجمعة (غير مدققة)

31 مارس 2010

(جميع المبالغ بالآلاف دينار كويتي، ما لم يذكر غير ذلك)

31 مارس 2009									
	الكويت	الأردن	البحرين	لبنان	السودان	العراق	الصدراء الأثرية الكبرى	المجموع	
إيرادات القطاع	83,479	31,011	18,055	5,410	67,620	94,546	-	300,121	
صافي الربح قبل الفوائد والضرائب	33,250	9,862	4,959	870	37,773	25,460	-	112,174	
إيرادات فواتر	330	834	92	15	270	-	-	1,541	
إعفاء تمويل	-	(558)	(174)	-	(2,209)	(6,853)	-	(9,794)	
مصرف وف ضريبة الدخل	-	(2,772)	-	(147)	(1,302)	(2,870)	-	(7,091)	
صافي الربح بعد الفوائد والضرائب	33,580	7,366	4,877	738	34,532	15,737	-	96,830	
بنود غير موزعة:								(5,650)	
إيرادات الاستثمار								(17,115)	
حصة في خسارة شركات زميلة								5,459	
أخرى								79,524	
ربح الفترة من المعلومات المستمرة								(4,976)	
خسارة الفترة من المعلومات المتوقفة								74,548	
ربح الفترة								5,013,657	
موجودات القطاع	218,041	233,416	62,486	8,317	957,212	1,062,218	2,471,967		
بنود غير موزعة:								8,572	
استثمار إك في أوراق مالية بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل								95,700	
موجودات ضريبية مؤجلة								88,303	
استثمارات في أوراق مالية متاحة للبيع								212,714	
استثمارات في شركات زميلة								49,051	
حصة في شركة تحت سيطرة مشتركة								83,963	
قرض شركة زميلة								187,362	
أخرى								5,739,322	
الموجودات المجمعة	66,012	31,319	20,132	5,216	145,520	494,977	423,206		
مطلوبات القطاع								1,186,382	
بنود غير موزعة:								2,059,193	
مستحق البنوك								30,683	
مطلوبات ضريبية مؤجلة								149,324	
أخرى								3,425,582	
المطلوبات المجمعة								2,313,740	
صافي الموجودات المجمعة	9,103	4,661	1,487	-	19,892	9,476	65,089		
مصرف وفاتر رأسمالية للمستمرة مكتبة خلال الفترة								109,708	
غير موزعة								1,233	
مجموع المصروفات الرأسمالية								110,941	
استهلاكات وإطاعات	6,122	5,047	1,380	3	7,410	15,734	-		
غير موزعة								35,696	
مجموع استهلاكات وإطاعات المعلومات المستمرة								1,399	
								37,095	

شركة الاتصالات المتنقلة ش.م.ك
الكويت

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المجمعة (غير مدققة)
31 مارس 2010

(جميع المبالغ بالآلاف دينار كويتي ما لم يذكر غير ذلك)

12. معاملات مع أطراف ذات صلة

دخلت المجموعة في معاملات مع أطراف ذات صلة وفقاً لبنود وشروط اعتمدها الإدارة. إن المعاملات والأرصدة مع الأطراف ذات الصلة (بالإضافة إلى ما تم الإفصاح عنه في الإيضاحات الأخرى) هي كما يلي:

المعاملات

الثلاثة أشهر المنتهية في
31 مارس
(غير مدققة)

2009	2010
------	------

1,886 2,688

- 2,124

أتعاب الإدارة (متضمنة في بند إيرادات أخرى)

إيرادات فوائد على قروض لشركة زميلة

غير مدققة	مدققة	غير مدققة
31 مارس 2009	31 ديسمبر 2009	31 مارس 2010

3,755 3,090 6,753

1,376 1,021 3,031

45,719 39,859 37,137

مدينون تجاريون وأرصدة مدينة أخرى

دائنون تجاريون وأرصدة دائنة أخرى

مستحق للبنوك

مكافأة الإدارة العليا

غير مدققة	مدققة	غير مدققة
31 مارس 2009	31 ديسمبر 2009	31 مارس 2010

1,402 6,133 1,351

195 891 196

593 3,604 381

رواتب ومزايا أخرى قصيرة الأجل

مكافأة نهاية الخدمة

دفعات خيار شراء الأسهم

13. الارتباطات والالتزامات المحتملة

31 مارس 2009	31 ديسمبر 2009	31 مارس 2010
غير مدققة	مدققة	غير مدققة

251,307 258,906 84,400

- 179,532

13,810 38,033 15,591

474 411 412

75,650 66,886 43,032

- 30,550

206,168 394,903 386,913

- 9,456

مصرفات رأسمالية:

العمليات المستمرة

العمليات المتوقعة

مصرفات رأسمالية - حصة شركات زميلة

رأس مال غير مستدعى في شركات مستثمر فيها

اعتمادات مستنديه:

العمليات المستمرة

العمليات المتوقعة

خطابات ضمان:

العمليات المستمرة

العمليات المتوقعة

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المجمعة (غير مدققة)
31 مارس 2010

(جميع المبالغ بالآلاف دينار كويتي ما لم يذكر غير ذلك)

تم تفعيل عدة إجراءات قانونية لصالح وضد بعض الشركات التابعة أمام عدة سلطات قضائية. بناءً على المعلومات المتوفرة حالياً وبعد استشارة الخبراء القانونيين، فإنه في رأي إدارة المجموعة أن نتائج هذه الإجراءات من غير المحتمل بدرجة كبيرة أن يكون لها أثر عكسي على المركز المالي المجمع أو العمليات المجمعة للمجموعة.

بناءً على اتفاقيات ترخيص محلية عديدة، تلتزم بعض الشركات التابعة ببناء شبكات GSM محلية للوصول إلى تغطية محلية معينة بمعدلات متفق عليها.

يوجد دعاوى ضد زين أفريقيّا بي في وشركتها التابعة سلتل نيجيريا بصورة مشتركة أو كل على حدة في قضايا متعددة والتي يقوم فيها مساهم آخر بطلب حقوق أولوية في تلك الشركات. إن هذه القضايا مازالت مستمرة في الشروع في المحاكمة. ترى زين أفريقيّا بي في أن القضايا المرفوعة ليست مبنية على أسس ذات جدوى. نظراً لبعد احتمال أي تأثير عكسي على المركز المالي المجمع للمجموعة ونظراً للصعوبات المحتملة في تقدير النتائج بشكل موثوق به، فإن المجموعة قررت أنه من المناسب عدم تكوين أي مخصص بهذا الموضوع في العمليات المالية المرحلية.

14. الأدوات المالية المشتقة

يوضح الجدول أدناه القيم الاسمية للأدوات المالية وقد تم تحليلها حسب فترة الاستحقاق. إن القيمة الاسمية هي قيمة المشتقات المالية التي تخص الأصل الذي تغطيه الأداة المالية أو السعر المرجعي أو المؤشر وتمثل الأساس لقياس التغيرات في قيمة المشتقات المالية.

إن القيم الاسمية هي بمثابة مؤشر لحجم المعاملات القائمة ولا تعطي مؤشراً لمخاطر السوق أو مخاطر الائتمان.

القيم الاسمية حسب فترة الاستحقاق				كما في 31 مارس 2010:
القيمة الاسمية	خلال 3 أشهر	بين 3 - 12 شهر	أكثر من سنة	
1,210,440	-	-	1,210,440	مشتقات محتفظ بها للتحوط: تحوط التدفقات النقدية مبادلات أسعار الفائدة

القيم الاسمية حسب فترة الاستحقاق				كما في 31 ديسمبر 2009:
القيمة الاسمية	خلال 3 أشهر	بين 3 - 12 شهر	أكثر من سنة	
1,204,980	-	-	1,204,980	مشتقات محتفظ بها للتحوط: تحوط التدفقات النقدية مبادلات أسعار الفائدة

القيم الاسمية حسب فترة الاستحقاق				كما في 31 مارس 2009:
القيمة الاسمية	خلال 3 أشهر	بين 3 - 12 شهر	أكثر من سنة	
10,752	10,752	-	-	مشتقات محتفظ بها للمتاجرة مبادلات العملات الأجنبية

القيم الاسمية حسب فترة الاستحقاق				كما في 31 مارس 2009:
القيمة الاسمية	خلال 3 أشهر	بين 3 - 12 شهر	أكثر من سنة	
1,164,000	-	-	1,164,000	مشتقات محتفظ بها للتحوط: تحوط التدفقات النقدية مبادلات أسعار الفائدة

15. أرقام المقارنة

تم إعادة تبويب بعض أرقام المقارنة لتتماشى مع عرض المعلومات المالية للفترة الحالية. إن إعادة التصنيف هذا ليس له أثر على صافي الربح أو حقوق الملكية.